

TEXT I**Das Aussterben des Mahagoni-Baums**

- 01 Brasilien hat zwar 2001 Abholzung und Export von Mahagoni verboten, aber es hat wenig
02 genutzt. Holzfäller betreiben zusammen mit Indianern einen illegalen Mahagoni-Handel.
- 03 Wegen der Holzmafia ist 1992 ein brasilianischer Umweltminister zurückgetreten. Der damalige
04 Präsident hatte seinem Umweltminister José Lutzenberger versprochen, das Abholzen des
05 Regenwaldes zu stoppen. Doch die Holzmafia Brasiliens und ihre Helfer weltweit waren stärker:
06 Lutzenberger trat zurück. Das war kurz vor der Umweltkonferenz in Rio.
- 07 Auch danach ging die gnadenlose Holzfällerei am Amazonas weiter. 20 Prozent des Regenwaldes
08 sind bereits gerodet. Jetzt droht der Mahagoni-Baum sogar auszusterben. Kein Wunder, wenn ein
09 Baum, der im Regenwald für 33 Dollar eingekauft wird, einen Gewinn bis zu 130.000 Dollar
10 bringt. Experten schätzen, dass Brasilien in den letzten 30 Jahren vier Millionen Kubikmeter
11 Mahagoniholz exportiert hat - hauptsächlich in die USA und nach England.
- 12 Die meisten Mahagoni-Bäume wachsen in Indianerreservaten. Auch Indianerführer sind
13 bestechlich. Aber viele Indios argumentieren, dass sie nur mit dem Geld des Mahagoni-
14 Schmuggels überleben können. Deshalb fordert die neue brasilianische Umweltministerin Marina
15 Silva eine Kombination der Indianerpolitik mit dem Schutz von Mahagoni-Bäumen.

(adaptiert aus: www.sonnenseite.com)**Wortschatzliste:**

die Abholzung, -en (Z. 01) = desmatamento
das Mahagoni (Z. 01) = mogno
zurücktreten – trat ... zurück – ist zurückgetreten (Z. 03) = renunciar
gnadenlos (Z. 07) = impiedoso, implacável
roden – rodete – hat gerodet (Z. 08) = desmatar
aussterben – starb aus – ist ausgestorben (Z. 08) = extinguir-se, desaparecer
bestechlich (Z. 13) = corruptível, subornável
der Schmuggel (Z. 14) = contrabando

FRAGEN 19 BIS 24: KREUZEN SIE BEI JEDER FRAGE DIE AUSSAGE AN, DIE IN BEZUG AUF TEXT I RICHTIG IST.**19.** Das zentrale Thema des Textes ist:

- A) der legale Handel von Mahagoni
- B) die Holzmafia und ihre Helfer weltweit
- C) Maßnahmen zum Schutz der Indianerreservate
- D) das Abholzen von Mahagoni-Bäumen in Amazonien
- E) der Rücktritt des alten Umweltministers José Lutzenberger

Questão 19, alternativa D

A questão trata de leitura e compreensão textual. Espera-se do candidato que identifique a temática central do texto, ou seja, a idéia contida na opção **D**: “a derrubada de matas de mogno na Amazônia”. A opção **A** é falsa, por afirmar “o comércio legal de mogno”, idéia não existente dentro do texto. A opção **B** é falsa, por afirmar “a máfia da madeira e seus colaboradores em todo o mundo”, idéia que também apenas indica responsáveis pela destruição das matas de mogno da Amazônia. A opção **C** é falsa, quando afirma “medidas para a proteção das reservas indígenas”, idéia que não resume a idéia central do texto, mas apenas indica uma medida que nem é apontada no texto. Por último, a opção **E** é falsa, por apresentar como idéia central “o pedido de demissão do antigo Ministro do Meio Ambiente José Lutzenberger”, idéia apenas secundária dentro do texto I.

20. Der Grund für den Rücktritt des Umweltministers José Lutzenberger im Jahre 1992 war:

- A) die große Macht der Holzmafia in Brasilien und ihrer Helfer weltweit
- B) das Stattfinden der Umweltkonferenz in Rio de Janeiro
- C) das Abholzen des Regenwaldes in Rio de Janeiro
- D) die kurze Zeit vor der Umweltkonferenz 1992
- E) das Versprechen vom damaligen Minister

Questão 20, alternativa A

Comentário: A questão trata de compreensão textual e leitura. Solicita-se ao candidato que identifique no texto o motivo que levou o Ministro do Meio Ambiente José Lutzenberger a pedir demissão do cargo no ano de 1992, informação encontrada no segundo parágrafo do texto. Correta é a opção **A** que aponta como motivo “o grande poder da máfia da madeira no Brasil e seus colaboradores em todo o mundo”. A opção **B** é falsa, por apontar como motivo “a realização da Eco 92 no Rio de Janeiro”, que somente aparece no texto como uma ligação cronológica relativamente à demissão do Ministro. A opção **C** é falsa, porque aponta como motivo da demissão de Lutzenberger “o desmatamento da floresta tropical do Rio de Janeiro”, idéia que não existe dentro do texto I. A opção **D** é falsa, por apontar como motivo da demissão de Lutzenberger “o pouco tempo antes da ECO 92”, idéia que, dentro do texto I, somente serve de ligação cronológica em relação à demissão do então Ministro do Meio Ambiente. Por fim, a opção **E** é falsa, ao apontar como motivo da demissão de José Lutzenberger “a promessa feita pelo antigo Ministro”. Tal afirmação não faz sentido, pois o Ministro nada prometera. A promessa partira do Presidente da República.

21. Lesen Sie die folgenden Aussagen:

- I. 20 Prozent des brasilianischen Regenwaldes sind schon abgeholzt.
- II. Ein Mahagoni-Baum wird im Amazonas-Gebiet für US\$ 33 gehandelt.
- III. Ein Mahagoni-Baum kann einen Gewinn von über US\$ 130.000 bringen.

Jetzt kreuzen Sie an, was je nach Text I richtig ist

- A) Nur die Aussage II ist richtig.
- B) Nur die Aussage III ist richtig.
- C) Die Aussagen I und II sind richtig.
- D) Die Aussagen I und III sind richtig.
- E) Die Aussagen II und III sind richtig.

Questão 21, alternativa C

Esta questão aborda leitura e solicita do candidato que identifique no texto, mais precisamente no 3º parágrafo, o percentual de desmatamento da Floresta Amazônica, assim como os valores obtidos com a comercialização do mogno nesta região. O item I é verdadeiro por afirmar que 20% da floresta tropical brasileira já foram devastados. O item II também é verdadeiro por referir-se ao fato de um exemplar de mogno ser comercializado na Amazônia por 33 dólares. O item III contraria o texto por afirmar que um exemplar de mogno pode alcançar um lucro acima de 130.000 dólares, pois, segundo o texto, um exemplar de mogno alcança um lucro de até U\$ 130.000. Deste modo, a opção correta é a **C**, em que são apresentados os itens I e II como corretos. A opção **A** é falsa, por afirmar: “apenas o item II é correto”. A opção **B** é falsa, por afirmar: “apenas o item III é correto”. A opção **D** é falsa por afirmar: “os itens I e III são corretos”. A opção **E** também é falsa, por apresentar a seguinte resposta: “os itens II e III são corretos”.

22. Der Satz “Jetzt droht der Mahagoni-Baum sogar auszusterben” (Zeile 08) bedeutet:

- A) Wächst das Mahagoni nicht schneller, stirbt es bald aus.
- B) Wird das Mahagoni nicht wirksamer geschützt, stirbt es bald aus.
- C) Wird das Mahagoni nicht für 33 Dollar eingekauft, stirbt es bald aus.
- D) Wird das Mahagoni im Ausland nicht weiter angebaut, stirbt es bald aus.
- E) Wird das Mahagoni von den Indianern nicht angepflanzt, stirbt es bald aus.

Questão 22, alternativa B

A questão trata de leitura, abordando conhecimentos explícitos presentes na linha 8 do texto. O candidato deve assinalar a opção que apresenta o significado correto da frase “Jetzt droht der Mahagoni-Baum sogar auszusterben” (Agora, existe até o perigo de extinção do mogno). A opção correta é a **B**, que afirma: “se o mogno não for preservado mais eficazmente, logo estará extinto. As opções **A**, **C**, **D** e **E** são falsas, por afirmarem, respectivamente: “se as matas de mogno não crescerem rápido, logo ele estará extinto”; “se o mogno não for comercializado a 33 dólares, logo estará extinto”; “se o mogno não continuar a ser plantado no estrangeiro, logo estará extinto” e “se o mogno não for plantado pelos indígenas, logo estará extinto”.

23. Kreuzen Sie die richtige Reihenfolge von Synonymen für die unterstrichenen Wörter im folgenden Satz an: “Experten schätzen, dass Brasilien in den letzten 30 Jahren vier Millionen Kubikmeter Mahagoni-Holz exportiert hat – hauptsächlich in die USA und nach England.” (Zeile 10/11)

- A) Seeleute – verführt – eigentlich
- B) Eheleute – vorgeführt – sowieso
- C) Feuerwehrleute – eingeführt – zwar
- D) Fachleute – ausgeführt – besonders
- E) Geschäftsleute – vorgeführt – nämlich

Questão 23, alternativa D

A questão trata de vocabulário, e nela se pede que o candidato identifique a sequência correta de sinônimos dos termos sublinhados na seguinte oração: “Experten schätzen, dass Brasilien in den letzten 30 Jahren vier Millionen Kubikmeter Mahagoniholz exportiert hat - hauptsächlich in die USA und nach England.” (linhas 10/11: “Especialistas calculam que, nos últimos 30 anos, o Brasil exportou quatro milhões de metros cúbicos de mogno – sobretudo para os Estados Unidos e para a Inglaterra.”). A opção **D** é a correta, pois contém os sinônimos corretos dos termos: *Experten* = *Fachleute*, *exportiert* = *ausgeführt* e *hauptsächlich* = *besonders*. A opção **A** é falsa por apresentar a sequência *Seeleute* (marinheiros) – *verführt* (seduziu) – *eigentlich* (na verdade). A opção **B** é falsa por apresentar a sequência *Eheleute* (cônjuges) – *vorgeführt* (apresentou) – *sowieso* (em todo caso). A opção **C** é falsa por apresentar a sequência *Feuerwehrleute* (bombeiros) – *eingeführt* (importou) – *zwar* (na verdade). A opção **E** é falsa por apresentar a sequência *Geschäftsleute* (homens de negócios) – *vorgeführt* (apresentou) – *nämlich* (nomeadamente). Obs.: Para o estudante (brasileiro) de língua alemã, esta questão traz dificuldades devido aos processos de composição de palavras, tanto por justaposição quanto por derivação sufixal e prefixal, muito frequentes na língua alemã.

24. Viele brasilianische Indianer argumentieren:

- A) der Mahagoni-Schmuggel hat nichts mit ihrem Überleben zu tun.
- B) ihr Überleben ist vom Geld des illegalen Mahagoni-Handels abhängig.
- C) sie könnten überhaupt nicht von dem Geld des illegalen Mahagoni-Handels leben.
- D) die neue Indianerpolitik kombiniert Umweltschutz mit dem Mahagoni-Schmuggel.
- E) sie werden die Indianer- und Umweltpolitik der neuen Umweltministerin unterstützen.

Questão 24, alternativa B

Comentário: A questão trata de compreensão textual e leitura, em particular do quarto parágrafo. Solicita-se do candidato identificar no texto o argumento apresentado pelos índios brasileiros com relação à comercialização do mogno na Amazônia. A opção **B** é a correta, por afirmar, conforme o texto, que a sobrevivência dos índios depende do dinheiro oriundo do comércio ilegal de mogno. A opção **A** é falsa quando afirma que o contrabando de mogno nada tem a ver com a sobrevivência dos índios. A opção **C** é falsa quando afirma que os índios, de modo algum, poderiam viver do dinheiro obtido com o comércio ilegal de mogno. A opção **D** é falsa ao afirmar que a nova política indianista combina preservação ambiental com contrabando de mogno. Por último, a opção **E** é falsa, quando afirma que eles darão apoio à política indianista e ambiental proposta pela nova Ministra do Meio Ambiente.

TEXT II

Brasilien: Ex-Urwald-Analphabetin wird Umweltministerin

01 «Ich will eine neue Politik schaffen und nicht durch Verbote die Umwelt schützen. Wir müssen
02 das Wirtschaftswachstum fördern und so die natürlichen Ressourcen für die nächsten
03 Generationen erhalten», sagte die 46-jährige Senatorin Marina Silva, nachdem der sozialistische
04 Präsident Luiz Inácio Lula da Silva jetzt ihre Ernennung bekannt gegeben hatte.

05 Für den Schutz des brasilianischen Regenwalds, der vor allem von Brandrodungen schwer
06 geschädigten «grünen Lunge der Welt», will Marina Silva internationale Hilfe beantragen. «Eine
07 solche Hilfe ist nötig, weil wir die an genetischen Ressourcen reichste Region der Welt besitzen.
08 Amazonien ist zudem das größte Süßwasser-Reservoir der Welt, also muss die Verantwortung
09 von der ganzen Welt getragen werden», forderte sie.

10 Der Ministerin zufolge ist ihre Ernennung eine Würdigung des legendären Umweltschützers
11 Chico Mendes, der 1988 mit 44 Jahren von Großgrundbesitzern erschossen wurde. Silva arbeitete
12 im Bundesland Acre sowohl als Kautschuksammlerin als auch im Umweltschutz eng mit Mendes
13 zusammen. Durch seine Aktivitäten hatte sich der «Gandhi des Waldes» die Großgrundbesitzer
14 zu Feinden gemacht, weil sie in ihm einen Aufwiegler der einfachen Leute sahen.

(Quelle: www.vistaverde.de)

Wortschatzliste:

die Ernennung, -en (Z. 04) = nomeação
die Brandrodung, -en (Z. 05) = queimada
die Verantwortung tragen (Z. 08/09) = assumir a responsabilidade
die Würdigung, -en (Z. 10) = reconhecimento
der Großgrundbesitzer, - (Z. 11) = latifundiário
der Kautschuksammler, - (Z. 12) = seringueiro
der Aufwiegler, - (Z. 14) = incitador

FRAGEN 25 BIS 30: KREUZEN SIE BEI JEDER FRAGE DIE AUSSAGE AN, DIE IN BEZUG AUF TEXT II RICHTIG IST.

25. Zu Marina Silva kann man folgendes behaupten:

- A) Sie will den Umweltschützer Chico Mendes zur Legende machen.
- B) Sie will nur genetische Untersuchungen im Amazonas-Gebiet verbieten.
- C) Sie wurde vom neuen brasilianischen Präsidenten als Ministerin der Agrarreform ernannt.
- D) Sie hat zusammen mit Kautschuksammlern und Großgrundbesitzern gearbeitet.
- E) Sie engagiert sich seit vielen Jahren für den Umweltschutz in Brasilien.

Questão 25, alternativa E

A questão trata de leitura e compreensão de conhecimentos explícitos contidos no texto II. O candidato deverá apontar que opção apresenta uma afirmativa que poderia ser feita corretamente em relação à Ministra do Meio Ambiente, Marina Silva. A opção correta é a **E**, em que se lê “Ela se engaja há anos em prol do meio ambiente no Brasil”. As opções **A**, **B**, **C**, e **D** são falsas, por afirmarem, contrariando o texto, respectivamente: “ela quer tornar o ambientalista Chico Mendes uma figura legendária”; “ela apenas quer proibir análises genéticas na Amazônia”; “ela foi nomeada Ministra da Reforma Agrária pelo novo Presidente da República”; e “ela trabalhou em conjunto com seringueiros e latifundiários.”

26. Für die neue Umweltministerin Brasiliens:

- A) müsste das Wirtschaftswachstum in Brasilien gestoppt werden.
- B) hätte das Amazonas-Gebiet nichts mit der restlichen Welt zu tun.
- C) dürfte überhaupt keine internationale Hilfe für Brasilien beantragt werden.
- D) könnten die kommenden Generationen die Naturressourcen nicht erhalten.
- E) sollte man statt Verbote neue umweltpolitische Maßnahmen in Brasilien schaffen.

Questão 26, alternativa E

A questão trata de leitura e compreensão de conhecimentos explícitos contidos no texto II, mais precisamente nos parágrafos 1 e 2. Solicita-se do candidato que aponte uma opinião apresentada pela Ministra do Meio Ambiente. A afirmativa correta está contida na opção **E**: “ao invés de se imporem proibições, deveriam ser criadas novas medidas ambientais no Brasil.” A opção **A** apresenta a afirmativa “o desenvolvimento econômico no Brasil deveria ser interrompido”, contrariando a opinião da ministra, segundo a qual se deve fomentar o desenvolvimento econômico. A opção **B** é falsa, por afirmar “a Amazônia nada tem a ver com o resto do mundo”, o que também vai de encontro à opinião da Ministra, que chega a afirmar que “a Amazônia é a maior reserva de água doce do planeta, de modo que a responsabilidade deverá ser assumida pelo mundo todo”. A opção **C** é falsa, ao afirmar que “não se deveria solicitar nenhuma ajuda internacional para o Brasil”, contrariando a vontade da Ministra de solicitar ajuda internacional. A opção **D** é falsa, por afirmar que “as próximas gerações não poderiam manter os recursos naturais”. Em suas palavras, ao se referir às gerações vindouras, a Ministra afirma: “Temos de fomentar o desenvolvimento econômico, mantendo, desta forma, os recursos naturais para as próximas gerações ».

27. Das Wort “die” (Zeile 07) bezieht sich auf:

- A) Welt
- B) Hilfe
- C) Region
- D) Ressourcen
- E) Brandrodungen

Questão 27, alternativa C

A questão trata da identificação do referente do termo “die” presente na oração: “Eine solche Hilfe ist nötig, weil wir die an genetischen Ressourcen reichste Region der Welt besitzen.” (linhas 06/07 do texto II). O termo em questão refere-se ao substantivo “Region” (região) e está inserido numa estrutura bastante complexa, típica da língua alemã. Trata-se de um artigo feminino (*die*) que se refere a um substantivo feminino (*Region*), ressaltando-se que, entre ambos, existe a caracterização do termo *Region* através do grupo “an genetischen Ressourcen reichste Region der Welt”. A opção correta é a **C** que aponta corretamente o termo *Region* como referente do artigo definido *die*. As opções **A**, **B**, **D** e **E** são falsas, pois apresentam outros termos como referentes, respectivamente: *Welt*, *Hilfe*, *Ressourcen* e *Brandrodungen*.

28. Chico Mendes war:

- A) ein bekannter Umweltschützer
- B) ein bekannter Großgrundbesitzer
- C) ein Aufwiegler der reichsten Leute
- D) ein Gegner der Kautschuksammler
- E) ein Freund der gutsituierten Farmer

Questão 28, alternativa A

A questão trata de conhecimentos explícitos, possíveis de serem obtidos através de leitura do texto II. Pede-se ao candidato que assinale a afirmativa correta relativamente à pessoa de Chico Mendes, completando a frase “Chico Mendes foi:”. A opção **A** é a correta, por conter a seguinte informação: “um conhecido ambientalista”. A opção **B** é falsa, pois afirma que Chico Mendes foi um “conhecido latifundiário”, enquanto ele, na verdade, se posicionou contra os latifundiários. A opção **C** é falsa, por afirmar que Chico Mendes foi “um incitador das pessoas mais ricas”, afinal de contas, o ambientalista realizava um trabalho que ia de encontro aos anseios dos ricos. A opção **D** é falsa, pois afirma que Chico Mendes foi “um opositor dos seringueiros”, enquanto, segundo o texto, ele era seringueiro e ambientalista. Por fim, a opção **E** é falsa, quando afirma que Chico Mendes foi “um amigo dos fazendeiros bem situados”, afirmativa totalmente contrária às informações contidas no texto a respeito de Chico Mendes, que, devido a seu engajamento junto às pessoas simples, acabou caindo em desgraça junto aos fazendeiros e latifundiários.

29. Unter dem Ausdruck “grüne Lunge der Welt” (Z. 06) versteht man:

- A) Amazoniens Luft ist grün wie eine Lunge.
- B) Amazonien sieht so aus wie eine grüne Lunge.
- C) Amazonien hat nur Bäume mit dunkelgrünen Blättern.
- D) Amazonien liefert überhaupt kein Chlorophyll für unsere Lungen.
- E) Amazoniens Bäume sind sehr wichtig für die Luftqualität der ganzen Welt.

Questão 29, alternativa E

Comentário: A questão trata de leitura e compreensão textual, mais precisamente da compreensão de uma expressão figurada que se encontra na linha 06 do texto II e que encerra uma informação implícita. Ali, o autor do texto se refere à Amazônia, utilizando a expressão “pulmão verde do mundo”. Solicita-se ao candidato que assinale a opção que contém a explicação correta (informação implícita) da expressão apresentada. A opção **E** é a correta por afirmar que “as árvores da Amazônia são muito importantes para a qualidade do ar do mundo inteiro”. A opção **A** é falsa, pois afirma que “o ar da Amazônia é verde como um pulmão”, o que não corresponde à realidade. A opção **B** é falsa, pois afirma que “a Amazônia parece um pulmão verde”, o que também contraria a realidade. A opção **C** é falsa, quando afirma que “a Amazônia só tem árvores com folhas verde-escuras”, uma afirmação sem nenhuma fundamentação. Já a opção **D** também é falsa por apresentar uma afirmação desprovida de sentido lógico: “a Amazônia não libera clorofila para nossos pulmões”.

30. Der Ausdruck “Gandhi des Waldes” (Z. 13) bedeutet:

- A) Chico Mendes war im Wald als Gandhi bekannt.
- B) Chico Mendes war ein Verehrer Gandhis.
- C) Chico Mendes war ein Indianist.
- D) Chico Mendes war ein Pazifist.
- E) Chico Mendes war Hindu.

Questão 30, alternativa D

Esta questão trata de leitura e compreensão textual, mais precisamente da compreensão de uma expressão figurada que se encontra na linha 13 do texto II e que encerra uma informação implícita. Ali, o autor do texto se refere a Chico Mendes, utilizando a expressão “Gandhi da floresta”, fazendo um paralelo entre o indiano Gandhi, pacifista, e Chico Mendes, um homem que se engajou pela paz dos homens que vivem da floresta no Brasil. A opção correta é a **D**, em que se afirma: “Chico Mendes era pacifista”. A opção **A** é falsa, por afirmar que Chico Mendes era “conhecido na floresta como Gandhi”. A opção **B** é falsa, pois diz que Chico Mendes era “um admirador de Gandhi”. A opção **C** é falsa, por relacionar Chico Mendes à figura de um “indianista”. A opção **E** é falsa, por afirmar que Chico Mendes era “hindu”.